

[Text]

we have to determine whether or not we are prepared to pay.

**Mr. Darling:** I appreciate that. Also, if you are going to buy something like that, then why not buy the best? We would be better off with fewer of the best type than with more of an inferior type.

**Mr. Harker:** I know, but to determine what is the best. . . The best can sometimes be the enemy of the good. A friend of mine wrote an authoritative account of the Falklands War on behalf of the International Institute for Strategic Studies, and it seems that the Argentinian navy maintained at least some submarine patrolling with a diesel-electric boat that was not detected by the Royal Navy. This is for experts, though; it is not for me.

**M. Ferland:** Au fait, je pense qu'aux Malouines, les Argentins se sont fait couler un sous-marin diesel au moment où on était en train de recharger ses batteries.

Cela dit, vous dites que le Canada doit se doter du meilleur équipement au meilleur coût possible. Prenons l'exemple de deux types de sous-marins à propulsion nucléaire qui sont à l'étude présentement. Le sous-marin français a besoin d'un équipage de 66 hommes, mais il coûte environ le même prix qu'une frégate qui nécessite 250 hommes d'équipage. Ce n'est pas tout d'acheter le matériel; il faut aussi le faire fonctionner. Compte tenu de la population canadienne et de la nécessité d'avoir un nombre suffisant d'unités pour patrouiller les côtes canadiennes, il me semble qu'il est préférable d'opter pour la formule d'une unité à peu près invisible et très rapide, aussi rapide qu'une frégate, ce qui n'est pas le cas du sous-marin à propulsion conventionnelle. Je pense que cela est dans l'esprit de ce que vous disiez tout à l'heure, à savoir équiper le Canada des meilleurs outils au meilleur coût possible.

Je vais revenir à notre sujet de discussion de cet après-midi, les réserves. Vous savez que certaines conventions collectives prévoient la possibilité pour les employés de prendre une année sabbatique. Croyez-vous qu'on pourrait sensibiliser les entreprises à la possibilité de permettre à leurs employés d'utiliser une partie de leur année sabbatique pour faire partie de la réserve?

• 1655

**Mr. Harker:** I would imagine such agreements are not general. A sabbatical of that duration is more likely to be found in the academic than the corporate world.

I do think at some point you are going to have to think about the way our society and work force will look 10 years from now, where there may not be widespread resort to a year's sabbatical but there is surely going to be an awful lot more paid educational leave, with people proceeding on short forms of training and refresher courses all the time.

I mentioned in here the question of how frequently people are going to have to change careers in the next generation. It is going to be quite remarkable. Employers

[Translation]

pu servir et pour lesquelles il nous faut décider si nous voulons payer ou non.

**M. Darling:** Je comprends. Et si l'on veut acheter quelque chose du genre, pourquoi ne pas acheter ce qu'il y a de mieux? Peut-être vaudrait-il mieux en avoir moins, mais de meilleure qualité.

**M. Harker:** Oui, mais décider quel est le meilleur. . . Le mieux peut parfois être l'ennemi du bien. Un de mes amis a rédigé un document qui fait autorité concernant la guerre des Malouines pour l'Institut international pour les études stratégiques et il semble que la marine argentine avait au moins un sous-marin diesel-électrique qui faisait la patrouille et que la Royal Navy n'a jamais découvert. Enfin, c'est une question pour les experts, pas pour moi.

**Mr. Ferland:** In fact, I think that in the Falklands the Argentinians had a diesel-electric submarine sunk while it was recharging its batteries.

That being said, you say that Canada should get the best equipment at the best price. Let us take the example of two kinds of nuclear-powered submarines that are presently being looked at. The French submarine needs a 66-man crew but costs about the same as a frigate with a 250-man crew. It is not just a question of buying the equipment, you also have to be able to work it. In view of the size of the Canadian population, and as you need enough units to be able to patrol Canada's coastlines, it seems to me it would be better to go for the formula of a very swift unit that is just about invisible, that is as fast as a frigate, and that is not the case of the conventional submarine. I think that goes with what you were saying before about giving Canada the best tools at the best cost.

I would like to get back to the subject of this afternoon's discussion, our reserves. You know that certain collective agreements have clauses that allow employees to take sabbatical leave. Do you think that business could be made aware of the possibility of allowing their employees to use part of this sabbatical leave to do reserve duty?

**M. Harker:** Je crois que ces accords ne sont pas vraiment généralisés. Un congé sabbatique d'un an, cela se trouve chez les enseignants plutôt que chez les ouvriers.

Je crois qu'il vous faudra bien un jour vous demander à quoi ressembleront et notre société et la situation de la main-d'oeuvre d'ici dix ans; sans que les congés sabbatiques d'un an soient très largement répandus, il y a aura certainement beaucoup plus de congés d'éducation payés et on devra libérer, pour de courtes périodes, beaucoup de gens pour des cours de formation et de recyclage.

J'ai touché un mot de la fréquence à laquelle les gens devront devoir changer de carrière à l'avenir. Ce sera plutôt remarquable. Les employeurs voudront